

SYRIA

"Women & Camera" - A Look at The Old Lovely Days
Presented by Hussein El Mudarres



Private Collection 1953 Aleppo - Syria

Hussein El Mudarres

Consul of the Netherlands in Aleppo and is member of several archaeological, historical, educational, and artistic societies. He is a fan photographer, documentary of archaeological and historical heritage sites, cities, and people. The exhibition is rich of photos in black and white. Those photographs are taken at ceremonial weddings and engagements in the old days dating from 1875 to 1958. They show wedding dresses and traditional costumes of that period. The bride through those photos moves with the time, conserving the place and the memory. Behind the photos, the man's eye, emotion and movement feature a key corner, which provides us with an idea of the place and time where we were not presented.

Mr. Hussein El-Mudarris says: "I like running after old days, and I love ancient memories. Details are not important in those photos, but it shows the eyes, the face, the lips, and the hairstyle as well as clothes and beautiful dresses. Every photo has its unique style to immortalize the memory of the bride... The exhibition shows the romantic and philosophic duality between woman and man, which I insisted to show in those photos. The idea of the exhibition in itself is to present different styles of our lives, to keep our present fresh for the next generations and to keep our memories in the future".

حسين عصمت المدرّس قنصل المملكة الهولندية في حلب المحروسة، عضو في العديد من الجمعيات الأثرية والتاريخية والثقافية والفنية. من هواة التصوير الفوتوغرافي التوثيقي للآثار والمدن والأشخاص. يحتوي معرضه على صور قديمة بالأسود والأبيض لمجموعة من الاعراس والخطوبات أيام زمان...

متمثلة في أزياء العروس الرسمية التقليدية منها والحديثة حسب موضة كل فترة من الزمن تبدأ من عام ١٨٧٥ وحتى عام ١٩٥٨، إنها صور للحياة نفسها حيث يتحد الحلم مع الواقع في حوار المرأة مع الضوء و الزمن فالعروس عبر هذه الصور تتحرك مع الزمان محافظة على المكان والذاكرة... والصور هنا وراءها عين رجل وقرار بتجميد هذه اللحظة من الزمن والحركة في إطار يرسخ زاوية معينة تجعلنا نكون فكرة عن هذا الواقع الذي تشكله بدون أن نلمسه أو نعيشه في كثير من الأحيان... ويقول السيد حسين المدرّس: "أحب الجري وراء الزمن الهارب وأعشق الأحلام المناسبة في الماضي.. ليست التفاصيل هي المهمة بحد ذاتها ولكنها تملأ كل صورة وتشعّ عبقاً في كل مكان فيها... نجد نظرات العيون وامتلاء الوجه وتكوين الشفتين وتسريحة الشعر وشكل الألبسة والفساتين... فهي بمجملها تخلق لكل صورة عالمها الخاص لنحفظ بها نحن للذكرى. فالصور المعروضة تمثل الناحية الرومانسية لثنائية المرأة والرجل بشكل بصري شاعري وفلسفي في آن معاً والتي حرصت كثيراً على إظهارها في هذا المعرض... وفكرة المعرض الأساسية كانت في دعوتي للملحة شتات صور من حياتنا والنظر في البعد الثالث لها بمعنى أن نحافظ على بعض مقتنيات الحاضر وأهمها الصور الفوتوغرافية التي ستكون حافظة لنا لدى الأجيال القادمة وذكرياتنا في المستقبل".